

التاريخ / / ١٤

الموافق / / ٢٠٠٠ م

شركة مطعم درة الرمال

Reg. No. NE-10/05/066/67

س.ت. ١٠١٨٧٨٦٨
رقم العضوية ١٣٥٠٨٧

January 04, 2010

DEMAND LETTER

M/s FRIENDSHIP MANPOWER
CONSULTANCY (P)LTD
NEPAL KATHMANDU
LIC.NO.398/060/061

Please arrange to recruit the following personnel
the terms and conditions given below against the
Block Visa No : 1102276112
Date of issue : 05/11/1430

The Seal of the Ministry of
Foreign Affairs of the Kingdom
of Saudi Arabia and signature of
its Authentication Officer have
been attested.

Date: 06-Feb-2010

أ.ب.س.د
First Secretary



خطاب طلب

/السادة

نرجو التكرم بإرسال المستقدمين حسب الشروط
والمواصفات الآتية : وبموجب
التأشيرة رقم: 1102276112
التاريخ : 05/11/1430

Category	Qty	Salary	الراتب	العدد	المهنة
Cook Assistant	9	750 + 375 = SR 1,125			
Cleaner	13	750 + 375 = SR 1,125			

Conditions & Terms

الشروط والمواصفات :

Accommodation	Free	تساجد وزارة الخارجية على صفة القنصلية والتي لا يتقاضى عنها المصروفات	مجانا :	السكن
Transportation and Medical	Free		مجانا :	المواصلات ، العلاج
Air Fare at end of Contract	Free		مجانا :	تذاكر السفر نهاية العقد
Vacation Per Year	15 Days	١٥ يوم	15 يوماً :	الإجازة السنوية
Food	Free		مجانا :	طعام
Working Hours Per Day	8 hrs + 2 hrs Overtime Total 10 hours a day 6 days a week		8 ساعات + 2 ساعة إضافي بحيث يكون إجمالي ساعات العمل اليومي هو 10 ساعات وذلك لمدة 6 أيام في الأسبوع	ساعات العمل في اليوم
Period of contact	2years		2 سنة :	مدة العقد

All other terms and conditions as per Saudi Labor
Laws Thanking You

وجميع الشروط الأخرى طبقاً لقوانين المملكة العربية السعودية
ولكم جزيل الشكر ،،،

Engr. Emad A. Al-Badri
General Manager
DURRAT AL-RIMAL RESTAURANT COMPANY

شركة
مطعم درة الرمال
س.ت. ١٠١٨٧٨٦٨

الفرقة التجارية الصناعية بالرياض
التوقيع مطابق دون أضرار مسؤولية من مطبوعات الوثيقة
شركة مطعم درة الرمال للتجارة
السفد آنية

٢٠١٠-٠١-٠٩
ساعة متبوعة
٢٥ ريال ١٣٥٠٨٧

التاريخ / / ١٤٤٥ هـ

الموافق / / ٢٠٠٠ م

شركة مطعم درة الرمال

Reg. No. NE-10/05/066/67

س.ت ١٠١٨٧٨٦٨
رقم العضوية ١٣٥٠٨٧

The Seal of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Saudi Arabia and signature of its Authentication Officer have been attested.

January 04, 2010

POWER OF ATTORNEY

Date: 06-Feb-2010



ليكون معلوماً للجميع
السادة/

Know by all men by this present that

**M/s FRIENDSHIP MANPOWER
CONSULTANCY (P)LTD KATHMANDU
LOC.NO.: 398/060/061 NEPAL**

خطاب توكيل
First Secretary

فردن شيب ماتبور كونسلتاسي (الخاصة) المحدودة
كثماندو، نيبال، ترخيص رقم 398/060/061

Here appoint them to be our lawful attorney and agent to handle necessary work involve including deposit of registration fees and etc. with the immigrant Government of India signing all documents for their passport and passage.

لقد قمنا بتعيينهم وكلاء شرعيين لنا يقوموا نيابة عنا إكمال جميع الأمور المتعاقبة بالاستخدام إضافة إلى دفع رسوم التسجيل وغيرها وتكملة الإجراءات الرسمية من دولة والتوقيع على جميع الوثائق المطلوبة والتي تخص الاستخدام. إن هذا التوكيل صالح لاستخدام (22) عامل بمهن مختلفة فقط من نيبال وبموجب :

This power of attorney valid for the recruitment of (22) Nepali in different category worker under our block

التأشيرة رقم : 1102276112

VISA NO. : 1102276112

التاريخ : 05/11/1430

Date of Issue : 05/11/1430

كما أن السادة المذكور بعالية لهم الحق في التوقيع نيابة عنا على الاتفاقيات والعقود في هذا المجال. كما لهم حق اختيار الأيدي العاملة بموجب خطاب الطلب المرفق. ولكم جزيل الشكر ،،،،،

This said company is also authorized to make agreement, select them and also sign contract for the purpose on our behalf according to the demand letter.

Thanking you,

General Manager

المدير العام

Engr. Emad A. Al-Badri

تصادق وزارة الخارجية على صحة العتمة والتوقيع بدون مسؤولية عما من المصتوباته



3854240C

شركة مطعم درة الرمال

س.ت ١٠١٨٧٨٦٨
رقم العضوية ١٣٥٠٨٧

التاريخ / / ١٤ هـ
الموافق / / ٢٠٠ م

Reg. No. NE-10/05/066/67

The Seal of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Saudi Arabia and signature of its Authentication Officer have been attested.

Date: 06 - Feb - 2010


First Secretary



4 يناير 2010

04-Jan-10

The Director General
Department of Labor
New Baneshwor, Nepal

سعادة المدير العام
إدارة العمال
نيو بينشور، نيبال

Sub: Guarantee Letter

الموضوع : خطاب ضمان

Dear Sir,

تحية طيبة،

This is to inform you that we have authorized agent to recruit (22) Nepalese workers.

بموجب هذا نفيكم بأننا فوضنا الوكيل التالي لاستقدام عدد 22 عامل نيبالي.

From: M/s FRIENDSHIP MANPOWER CONSULTANCY (P) LTD. KATHMANDU, NEPAL LIC.NO.398/060/061

فرندشيب مانبور كونسلتانسي (الخاصة) المحدودة
كثماندو، نيبال، ترخيص رقم 398/060/061

Our Block Visa No. 1102276112
Date of Issue : 05/11/1430

التأشيرة الجماعية التابعة لنا رقم 1102276112
تاريخ الإصدار : 1430/11/05 هـ

We guarantee that these all workers will not to be sent any third country except in the Kingdom of Saudi Arabia.

نضمن أنه لن يتم إرسال هؤلاء العمال إلى دولة أخرى خلاف المملكة العربية السعودية.

Thanking You.

مع خالص الشكر.

Yours faithfully,

توقيع

ENGR. EMAD A. AL-BADRI
General Manager
DURRAT AL-RIMAL RESTAURANT
COMPANY

مهندس/عماد البدري
المدير العام

شركة مطعم درة الرمال

تصديق
١٤٣١
مدير إدارة التصاريح
عبد العزيز الشارح

الغرفة التجارية الصناعية بالرياض
التوقيع مطابق دون أمانة مسؤولية عن محتويات الوثيقة
شركة مطعم درة الرمال للوجبات
السفلى
١٣٩٤٤٣٣٠ - ٢٠١٠ - ٠١ - ١٢
معاملة متنوعة
٢٥ رمال ١٣٥٠٨٧

شركة
مطعم درة الرمال
شركة
س.ت ١٠١٨٧٨٦٨

January 04, 2010

4 يناير 2010

AGREEMENT

اتفاقية

This agreement is made and entered in to between:

أبرمت هذه الاتفاقية بواسطة وبين كل من :
Reg. No. NE-10/05/066/67

First party: **DURRAT AL-RIMAL RESTAURANT COMPANY**

The Seal of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Saudi Arabia and signature of its Authentication Officer have been attested.

الطرف الأول : شركة مطعم درة الرمال

And

Second Party:

M/s **FRIENDSHIP MANPOWER CONSULTANCY (P) LTD. KATHMANDU, NEPAL**
LIC.NO.398/060/061

الطرف الثاني :
فرنديشيب مانبور كونسولتانسي (الخاصة)
Date: 06-Feb-2010
398/060/061 رقم ترخيص

Our Block Visa No. **1102276112**

Date of Issue : **05/11/1430**

التأشيرة الجماعية التابعة لنا رقم 1102276112
تاريخ الإصدار : 1430/11/05 هـ

To recruit manpower from Nepal for employment in Saudi Arabia and shall have to following terms and conditions as mentioned below.

لاستقدام القوى العاملة من نيبال للعمل في المملكة العربية السعودية وذلك وفقا للشروط والأحكام التالية:

1. The second party should recruit the employees as per the demand of first party.
2. The second party should deploy the employers within 60 days after receiving the original documents.
3. The period of this agreement is 2 years starting from the first day of arrival in Saudi Arabia.
4. Working period will be **8 hours per day** additional of **2 hours per day as fix overtime** a total of **10 hours a day, 6 days a week.**
5. The first party will provide for the following employees a monthly salary of (SR750) plus (SR375) for fixed overtime, Therefore the total salary is (SR1,125)
6. The first party will provide free accommodation, Food and medical facilities to the employees.
7. The first party will provide free air tickets to the employees after finish the Contract.
8. The first party will provide the necessary insurance cover for employees as per Saudi rules.

1. يجب أن يقوم الطرف الثاني باستقدام العمالة بناء على طلب الطرف الأول.
2. يجب أن يجهز الطرف الثاني ويرسل العمال خلال 60 يوما من استلام المستندات الأصلية.
3. مدة هذه الاتفاقية سنتان تبدأ من اليوم الأول للوصول إلى السعودية.
4. تكون مدة العمل 8 ساعات في اليوم ومدة الوقت 2 الإضافي ساعتان في اليوم كوقت عمل إضافي ويكون الإجمالي 10 ساعات في اليوم، ستة أيام في الأسبوع.
5. يدفع الطرف الأول للعمالين راتب شهري 750 ريال سعودي زائد 375 ريال عن العمل الإضافي، وبالتالي يكون إجمالي الراتب 1.125 ريال سعودي.
6. يقدم الطرف الأول سكن مجاني وطعام ورعاية طبية للعمالين.
7. يقدم الطرف الأول ت اكر سفر مجانية للعمالين بعد انتهاء العقد.
8. يقدم الطرف الأول التغطية التأمينية اللازمة للعمالين حسب النظم السعودية.

